

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Redazione ed amministrazione  
Piazza Adamich.

Előfizetési ár — Associazione:  
Egy évre . . . . . Per 1 anno 6.— fit  
Félévre . . . . . » 6 mesi 3.— »  
Negyedévre . . . . . » 3 » 1.50 »  
2 hóra . . . . . » 2 » 1.— »  
Külföldre 1 évre . Per l'estero 8.— »

# FIUME

Kereskedelmi-, tengerészeti- és társadalmi lap.

Giornale commerciale, marittimo e sociale.

Hírdetések és nyiltterek:  
Ölvetetnek árszabály szerint a kiadó  
hivatalban, (Piazza Adamich).

Továbbá és kizárólag:  
Goldberger A. V. hirdetői irodá-  
ban Budapest, Váci-utca, Oppelik  
B-nél, Bécs, Stubenbastei N. 2.

Inserzioni ed articoli comunicati si assu-  
mono nell'ufficio di spedizione in Fiume  
Piazza Adamich.

1889 Május 9

Megjelenik minden vasárnap

9 Maggio 1889

## EXPORT ÉS IMPORT.

Irta: Gelléri Mór.

II.

Ez intézménnyel szerves ösz-  
szefüggésben sokat foglalkoztak u-  
jabbban a külkereskedelem fejleszté-  
sére ható következő főbb ténye-  
zőkkel: a) a konzulatusi ügy refor-  
mjaival; b) a kereskedelmi at-  
tachék intézményének létesítésével;  
c) ama követelményekkel, melyek  
ez utóbbiakal együtt a külkeres-  
kedelem fejlesztésére jelentékeny  
beölyást gyakorolni vannak hit-  
vatva.

A francia nemzetgazdáknak  
1886 derekán tartott kongresszusa  
konstatálta, hogy a francia ipar  
kivitelének hanyatlása leginkább  
a francia iparosok tájékozatlanságának,  
gondatlanságának és hanyagságának,  
valamint képviselőik rosszul való megválasztásának  
tulajdonítandó. A kivitel előmozdítá-  
sának főfeltétele a kongresszus  
szerint az, hogy a francia keres-  
kedők — a helyett, hogy minden  
nap panaszkodjanak — legyenek  
inkább maguk is kereskedők. Is-  
merjék meg jól a külföldi piacok  
viszonyait, az eladás, az ártek be-  
folyásának feltételeit, az illető pia-  
cok pénz-, váltó- és fizetési vi-  
szonyait, a szállítási és vámfelté-  
teleket, a bank-bizományi viszonyo-  
kat és szabják meg czikkeik árát  
abban a pénzben, mely az il-

létő piaczon el van fogadva. Ezen-  
kívül pedig a legfontosabb dolog  
a jó bizományosok kiválasztása,  
kik a termelők érdekeit minden  
irányban képviselni tudják.

A francia kereskedelmi kamarák  
legutóbb tartott együttes kongresszusa  
a francia külkereskedelem fejlesztésének  
feltételei gyanánt a következőket jelölte ki:  
Buzditsuk a fiataloságot a kereske-  
delmi földrajz alapos tanulmányozá-  
sára s világosítsuk fel arról, hogy  
az ország hatalmi állása külkeres-  
kedelmének fejlesztése által szintén  
jelentékenyen emelkedik. A kormány  
és a kamarák fordítsanak nagyobb  
gondot az idegen, főleg az angol,  
német és spanyol nyelvek tanítására.  
Elő kell mozdítani a külföldi és tengeren  
tuli államok tanulmányozását. Európa  
s Amerika, mint a francia ipar verseny-  
társai, tekintetben figyelmen kívül  
hagyandók. Ellenben a többi tenger-  
tuli államok viszonyainak beható  
tanulmányozására ösztönzandik  
volnának alapítandók, sőt oly fiatal  
emberek, kik nyolcz évet szándéko-  
znak e célból a külföldön  
egyfolytában tölteni, a hadi szolgál-  
tát kötelezettsége alól is felmen-  
tendők volnának. A külföld nevezetesebb  
pontjain létesítsen s subventió-  
náljon a kormány kereskedelmi  
kamarákat. A konzulatusi ügy, a  
konzuloknak a kereskedelem érde-  
kében teendő nagyobb szolgálataira  
való tekintettel, reform-

nak vetendő alá. A kiviteli érde-  
kek előmozdítására nagyobb szá-  
búsi kiviteli bank létesítendő. A  
kereskedelmi szerződészek megújítá-  
s alkalmával a francia kereske-  
delmi kamarák véleménye meghall-  
gatandó. A kongresszus azonban  
különösen hangsúlyozza ama kíván-  
ságát, hogy Franciaország köz-  
gazdasági politikája lehetőleg a  
szabadkereskedelmi irány felé tér-  
jen vissza s ez alapon mozdítsa  
elő — kellő eszélyességgel — a  
nemzet közbizonyosodását és az  
ország gazdasági fejlődését.

A bordeauxi kereskedelmi és ipar-  
kamara újabb arra kérte a  
kormányt, hogy a francia mag-  
sabb kereskedelmi intézeteken sze-  
gényebb tanulók kiképzésére al-  
lapított stipendiumok dotációját  
200,000 frankkal emelje föl s a  
külföldi viszonyok tanulmányozá-  
sára több fiatal képzett kereske-  
dőt küldjön ki. Hasonló irányu  
kezdemenyzést képez a francia  
„société d'encouragement pour l'ex-  
portation française“ alapítása, mely  
a legnagyobb exporteurök anyagi  
támogatása mellett gondoskodik a  
külföldi piacoknak képzett fiatal  
erök által való tanulmányozásáról.  
A bécsi kereskedelmi akadémia u-  
tazási ösztöndíjalapja már túlha-  
ladta az 53,000 frtot és kilátás  
van rá, hogy ez alaphól már a  
jövő év folyamán az intézetet jó  
sikerrel végzett fiatal emberek tan-  
ulmány-utrá fognak küldetni. Ha-

sonló intézkedést sürget újabb  
a brünni kereskedelmi és ipar-  
kamara is, mely azt óhajtja, hogy e  
fiatal emberek után lehetőleg  
a külföldön telepedjenek le s ott  
a nemzeti ipar leghivatottabb ter-  
jesztői legyenek. Ily tanulmányo-  
zási alap létesítésére törekedett ne-  
hány évvel ezelőtt a budapesti ke-  
reskedelmi csarnok, a terv azon-  
ban (Rudolf-alapítvány) oly nehé-  
ségekbe ütközött, hogy kivitelétől  
egyelőre el kellett állani.

A kivitelnek előmozdítását cé-  
lozzák a legnagyobb külföldi vá-  
rosokban létesítendő mintaraktárak.  
A svájci konzul például azt pro-  
ponálta nemrég a szövetségtanács-  
nak, hogy a svájci ipar legkelen-  
dőbb kéziműveiből ily mintaraktár  
létesítsék egylőre kísér-  
letképen New-Orleansban és Var-  
sóban. Egy francia consul majd-  
nem ugyanazon időben hasonló pro-  
positiót tett Konstantinápolyra né-  
ve; egy belga consul ugyanezt az  
eszmét Szt. Pétervárott akarja meg-  
valósítani. Amerika és Németalföld  
már nem tervez, hanem tesz. Mult  
év november hó 1-én Rómában az  
amerikai consulatus és az olasz  
kormány fővédnöksége alatt ame-  
rikai iparcikkokkal, németalföldi  
exporteurök pedig Bukarestben nyi-  
tottak ily mintaraktárt, mely a  
keleten az első e nemű kísérlet  
volt s melyet nyomon követtek  
a francia, angol, orosz, osztrák és  
magyar kísérletek, úgy hogy ma-

## A „Fiume“ tárczája

### Magyar nők utazásai.

Irta: Márki Sándor

Olaszország és Svájc.

V.

Előzőn Tauscherá Geduly Hermina  
áll, ki egymásután kereste föl az Ortler-  
Tyrol és Svájc legnevezetesebb 3000  
méternél magasabb 50 hegyesítését a hi-  
res suldeni vezető, Dangi Péter útmutatá-  
sai, vagy kalauzusa szerint. Edzet-  
ségét mutatja hogy 3200 m. magasság-  
ban egyszer a Zinal-Rothhornnál baj nél-  
kül tölthetett egy éjt szabad ég alatt.  
Mirafiori gróf, Victor Emánuel fia, meg-  
híván őt atyja vadásztelkeinek meglátog-  
gatására, elhatározza, hogy ezúttal Olasz-  
ország, vagyis délfelől keresi föl az eu-  
rópai hegyek királyát, a Mont-Blancot.  
1881. július 27-én indult ki Villeneuve-  
ből a Savara hegyi patak mentén föl-  
felé a Grand Paradis-hoz. A Val-Sava-  
renche végén levő Pontnál kellemes pász-  
torkunyhóban töltötték az éjt s másnap  
már reggeli 3 órakor útra készen álltak.

Nagyehezen, körülbelül 3 órai gyalog-  
lás után értek el a Glacier de Montan-  
denihez, mely egészen a Grand Paradis  
ormáig terjed. Bámuló esodálattól át-  
hatva kulcsolta össze kezeit, midőn ma-  
gára az oromra is fölért. Kilátásának  
lénypontja a páratlan szépségű Weiss-  
horn volt, melyet ő a szellemi nemes-  
ség typosának nevez: „kizárólag szép-  
ségi vonal, teljes összhang, semmi szá-  
bálytalanság, semmi közönséges“. Éjjel  
a montandeni kunyhóknál háltak meg.  
Másnap alig várta már, hogy Aostába  
érjen, úgy vonzotta magához a Mont-  
Blanc, mely visszatérőben vakító fény-  
ben állt előtte. Julius 30-án értek Cour-  
mayeurbe, melynek kopár, szintelen vi-  
döke kissé kiábrándította. A Mont-Blanc-  
ból sem láttak sokat, mert nagy részét  
eltakarta a Mont Chétif. Villámás, zá-  
por egyideig akadályozták fölmenetüket.  
Végre augusztus 3-án férje s tyroli ve-  
zetőinek kíséretében indult meg az Al-  
le-Blanche ösvényein s egészen elragad-  
ta e jégből és sziklából álló hatalmas  
gát, mely „vállain Európa telőpontját  
emeli“. Az éjt az Aiguille Grisei desz-  
kakunyhójában töltötték, még pedig nyo-  
morúságoan. Augusztus 4-én jegeseken  
egymásra hajló veszélyes sziklákon lero-

hanó szikladarabok által való összezu-  
zatásnak kitéve folytatták útjokat föl-  
felé. 12 órai vándorlás után este 5-kor  
értek a Mont-Blanc ormára, melyen 3  
küzárság, Franciaország, Svájc és  
Éjszak-Amerika zászlait lengette a szél.

A bator asszony 4810 méternyi ma-  
gasságban a legmagasabb ponton állt,  
melyre magyar nő idáig eljutott.

Az éjszaki oldal hóhajlatain szállt le  
onnan, lámpavilágnál a grand Mulettig  
s másnap a Bosson-jeges hasadékaiban  
erdőkön és réteken át Chamonixba. Ki-  
rándulását, mely maga is figyelmet kel-  
tett, igen szellemesen és kedvesen be-  
szélte el a „Földrajzi Közlemények“, ben.  
A vezetők irodájában, Chamonixban  
örzött könyv szerint 1809 től 1887 aug.  
31-ig összesen 1050-en mászták meg a  
Mont-Blancot, köztük 61 nő s ezek közt  
31 angol, 15 francia, 4 orosz, 3 ame-  
rikai, 2 svájci s 1—1 porosz, dán, osz-  
trák és magyar.

Geduly Hermina érdemét a magyar  
turistaság történetében ehhez képest kell  
méltnunk.

Újabb időben, mint szerencsés hegy-  
mászó. Nagy Béla genfi tanár neje, Gé-  
rard Anna keltett figyelmet, ki minden  
nő között először jutott fel a 3975 mé-

ter magas Viecherhornra, mely az A-  
letschlhorn és Finsteraarhorn közt emel-  
kedik. A föl- és lemenetel 1888. aug.  
31-én viharos, ködös időben 14 órát  
vett igénybe.

Mindez adatok dicsőségére valnak a  
magyar turistaságnak. Természetes azon-  
ban, hogy a legtöbb nő kevesebb élve-  
zetet talál a hegyóriások fölséges cse-  
nében, mint a világvárosok kábitó za-  
jában.

Kövessük tehát őket oda.

III.

### Francia- és Németország.

Bulyovszky Lilla 1857. aug.-ban in-  
dult külföldi útjára. Párizs, hova előbb  
is elragadta őt képzelete, midőn egyik-  
másik beszélőnek színhelyévé tette, Né-  
metország, melynek szívűvészetét már  
otthon, vendégszereplőktől kezdte be-  
csülni s az volt célja, hogy francia és  
német művészekről tanulva, emelje sa-  
ját s vele nemzete művészetét.

Megfogadta egy nagy író tanácsát,  
hogy csak érdekeset, újat, mulattatót  
írjon s ne igen keresse mindabbar, mi  
az igaz? Könyvében elejétől végig cse-  
vegő hang uralkodik, a mi igen jól il-

ÉGEK  
ismerte mér-



izodes mérle-  
agolás és vasutra  
és szak-méle-  
erkezetek. Gyár-

gépára Jhen

Gyar: Ujpost

nyárság,

osztályú gőz-  
európai és a-  
lőjárás vagy e  
akadályoznak:

1889 április
Line) 1-10
5-15
10-20
15-25
20-30
Line) 20-30
20-30
20-30
21-30
1-10
hor-Line) 1-10
1-10
5-15
5-15
5-15
10-20
ard Line) 10-20
15-25
15-25
15-25
20-30
20-30
20-30
25 IV-5 V

dó vesztegári  
dásért, vagy a  
ig felelőséget



könyomdája.

holnap a keleten rendkívül kiterjedt hálózata lesz az idegen államok mintaraktárainak, melyekre nézve különféle kedvezményeket tesznek. Így például az olasz kormány elhatározta, hogy a külföldön létesített hazai mintaraktárak számára küldendő minták díjmentesen továbbítassanak. A svájci iparegylet is hasonló kezdeményezéssel állott elő nemrég, azzal a különbséggel, hogy ily előírásai helyeknek (bazároknak) létesítését az ország ama központjain, a hol az idegenek forgalma nagyobb mérvet ölt, szintén kívánatosnak tartja. E bazárokkal kapcsolatban szolid reklámok, hirdetések és ismeretesebb terjesztésére is sulyt kíván fektetni s e célra a Németországban és Ausztria-Magyarországban már realizált kiviteli czimtarak kiadását tartja szükségesnek.

A bécsi keleti, most kereskedelmi muzeum külön műipari szakosztálya alapot kíván teremteni oly czélból, hogy a tipikus keleti mintákat megszerezze és kiállítsa; különös sulyt kíván fektetni a kelet-ázsiai modern és új műipari tárgyak mintáinak megszerzésére, melyek művészeti tekintetben ujabban rendkívül haladást tanúsítanak s műipari piacaink megerősítésére illetőleg az európai műipari cikkekkel való versenyzésre nagy chancesekkel bírnak.

(Folytatjuk.)

**Államvasut Fiuméba.**

A mire a magyar vasuti politika vezetői oly régóta törekedtek, hogy az ország fővárosát a magyar tengeri emporiummal összekötő vasuton korlátlan rendelkezési jogot nyerjenek s a minek előkészítésére már évek előtt többrendbeli tarifa politikai alkudozások folytak s egyezmények is kötettek, végre teljesedésbe megy a budapest-pécsi vasut államosításával, melyre vonatkozólag a törvényjavaslatot Baross közlekedési miniszter az eddigi szokástól eltérőleg betervezte a törvényhozásnak sürgős tárgyalásra, mielőtt a részvénytársulat közgyűlése az államosítást definitíve elfogadta. Ennek a vasutnak az államo-

lik egy jeles színészhoz, ki Badenben, mindjárt útja kezdetén, először is Saphirt keresi föl. Mire ez is egy kis programfrontálással járt. Hogy őt és művésztársát, Kastner Rózát lássa elhatározta, hogy Bécsből Grácra és Laibachon át először Triestbe megy, — Párizsba pedig majd csak egy hét múlva.

A tájakon, melyeken járt, a szépet kereste mindenütt és szeretetreméltó, de kevesetmondó általánosságokban fejezte ki elragadtatását. Mulatt az angol mérnökön, kinek szája tátvaradt a Semmering-pálya merész kanyarulatainak és emelkedéseinek láttára; Grácnál öszintén bevallja, hogy a nevezetességeket nem nézte meg, mert csak barátját látogatni ment oda s miatt a Grác és Laibach közt levő szépségeken lelkesedik, megjegyzi, hogy érette pedig egy gavalér útjáról sóhajtozott. Már az első lapok meggyőznek tehát arról, hogy az útirajzokat oly nő írta, kinek jól áll egy kis különzkedés. De nem kevésbé érdekes, mire ügyelt útfában egy ilyen kellemes turista.

sítása tehát szokatlan gyorsasággal és úgy vitetik keresztül, hogy az állam tényleg már megszerezte a korlátlan tarifa szabályozási jogot még mielőtt a törvényhozás a kérdéshez hozzá szólna volna.

Baross közlekedésügyi miniszter a magyar vasuti politikának egy nagy diadalát regisztrálta azon indoklásban, melyet a pécsi vasut államosításáról szóló törvényjavaslatához írt. Kimtatja abban, hogy mikép volt lehetséges az államnak megterhelhetése nélkül elérni azt a czélt, hogy már az ország legészakibb határától Budapest fővárosát át Fiuméba állami vasut vezet, melyenkorlátlan tarifarendelkezési joggal bír a közlekedési miniszter, holott azok a vonalak, melyek ezen irányban vezetnek, akkor, mikor a közlekedés élére lépett, még nagy részben magántársulatok tulajdonát képezték. A czéltudatos vasuti politikának lehet köszönni, hogy most érett gyümölcsként az ország előbe hullnak azok a tényezők, melyek a magyar tengerészeti forgalom fejlesztésére fontosszággal bírhatnak.

Hogy mit jelent ez, azt majd csak később fogja a maga egész nagyszerűségében látni az ország, mikor Baross közlekedési miniszter határozottan magyar nemzeti érdekű tarifa-politikáját egész rendszerre kifejlesztette. De már a szóban levő törvényjavaslat indoklásában is kimondja ő, hogy „az ország kereskedelmi és forgalmi érdekeinek igényeit és követelményeit mérlegelve, azon meggyőződésre jutottam, hogy a monarchiával szomszédos államok vámpolitikájára következtében Magyarország külföldi kivitele túlnyomóan az adriai tengeri útirányra van utalva.“ Az eddigi forgalom kilenczted részben vagy még nagyobb mértékben Ausztria felé vette útját s hosszú száraz földi úton, tehát tetemesen megrágitva, érte el a gazdag nyugati kikötőket és más emporiális helyeket. S ennek a magyar természetű fizette meg a költségét. Az által, hogy Budapestről Fiuméba vezető egységes vasutvonal fellett rendelkezik az állam, a helyzet igen lényegesen meg fog változni. Budapest sokkal közvetlenebb kapcsolathoz jön a tengerrel s e kapcsolatot, reméljük, a lehető legelőcsőbbé fogja tenni a magyar tarifypolitika és akkor aztán kiviteli kereskedelmünk hatalmas lendületet vehet. Mert ha egyszer gondoskodva van arról, hogy olcsó legyen a tengeri út a magyar termények számára, a mi az Adria magyar tengerészeti társasággal s az osztrák-magyar Lloydal kötött szerződések folytán véteztet czélba s fog a verseny természetes hatása folytán még inkább elérni és gondoskodva van arról, hogy a termelési helyekről vasuton is olcsón eljuthassanak terményeink a fumei kikötőbe, hol hajókra rakhatók, akkor megnyílnak e termények előtt azok a tavalyi piacok is, melyek tengereken túlfeküsznek s melyeket idáig csak nagyon magas szállítási díjjal lehetett elérni.

Új piacok megnyitása kihátással van a belföldi piacokra is s kihátással van az áralakulásra azokon a szárazföldi piacokon is melyek az ország nyugati határán túl fekszenek. Ha elvihetjük borunkat, gyümölcsünket, a húst és más tömeges exportra alkalmas áruinkat egyenesen Párisba, Londonba sőt a bort New-Yorkba, akkor Bécs és Berlin s a svájci fogyasztó piacok is kénytelenek lesznek oly árat fizetni, minőket az angol, francia, amerikai piacok jegyeznek, leszámítva természetesen Bécsnél a vámtól s a szállítási differenciáktól ott, a hol ilyenek léteznek. — A magyar gazdaságközösségnek tehát reménye lehet arra hogy kivitelre alkalmas terményei ára javulni fog s megszűnik az a depressio, mely egymásik mezőgazdasági ágat már-már életképtelenné tett.

De a czéltudatos, a hazai termelés érdekeinek szolgáló s a tengeri exportra támaszkodó vasuti tarifypolitikának még messzebbmenő hatása is lehet, a mennyiben egyes termelési ágakat versenyképessé tehetünk általa a külföldi versenyvel szemben.

Magyarországnak az a legnagyobb

baja, hogy azt, a mit természetünk, nem tudjuk kelőképp értékesíteni és éppen azért aztán termelésünk sem fejlődik, mint fejlődhetnék, ha az értékesítésről gondoskodva volna. A pécsi vasut államosításának tehát az képezi fő fontosságát, hogy terményeink értékesítésére egy hatalmas eszközt ad a kormány kezébe. — Baross miniszter ezt jól tudja és el is van tökélye azt az ország hasznára fordítani; erre mutatnak legalább fentebb idézett szavai s még inkább az az erőlyss fellépés, melylyel a budapest-pécsi vasut államosítását czélhoz vezette. A miniszter e végből a magyar államvasut bicskei állomásából Székesfehérváron át Kanizsára egy vonalat is tracirotatott s azt bizonyára ki is építette volna, ha nem sikerül a Budapest-pécsi vasutársulattal az egyezséget az államosítás tárgyában megkötöni. Oly kényserhelyeztetet teremtett ezzel, hogy az előt a társulatnak meg kellett hajolnia, mert ellenkező esetben a tervezett vasut kiépítése által elvesztette volna forgalmának nagy részét, mely az új útra ment volna át, hogy azon menjen a magyar tenger felé.

De bár a társulat ily kényes helyzetbe jutott, Baross azért méltányosan járt el irányában s egy a részvénytöke, mint az elsőbbségi kötvények 50%-os kamatozását illetőleg a befektetés értékét megadja válság fejeiben. Panaszra tehát a részvényeseknek és kötvénytulajdonosoknak nincs okuk. Ok inkább nyerne, mint vesztenek. De sokkal nagyobb nyeresége lesz az államnak az államosítás folytán, mert e vasut a magyar állam kezében a megnövekedett forgalom következtében már kezdetben is meghozandja kamatját; később pedig még nagyobb hasznot is hozhat s különösen az által válthatik hasonhajtvá, hogy a magyar államvasut déli vonalainak forgalmát rendkívül növelni fogja. S ezen finanziaális haszon mellett a közvetett, a magyar export kereskedés fejlődésében s több hazai termelési ág jövedelmezővé tételében mutatkozó haszon még nagyobb sulylyal bírhat.

Válóban nagy szolgálatot tett hát Baross a budapest-pécsi vasut államosításával s méltán kiérdemelte a nagyközösség, de első sorban Fiume s a főváros kereskedő osztálya háláját. S reméljük is, hogy ez az osztály most az új helyzetet felismerve, mindent el fog követni arra, hogy önállóvá s a közvetlő kereskedéstől függetlené tegye a magyar kereskedelmét.

**Tengeri kereskedelmi forgalmunk.**

Tengeri kereskedelmi forgalmunkat a f. évi márczius hóban az egyes bel- és külföldi gőzhajózási társulatok valamint a magán tulajdonosok gőz és vitorlás hajói a következő arányokban közvetítették:

*Behozott:*

- 8 Adriagőzös 3226 m. m. és 2700 db. árut.
- 27 o. m. Lloydgőzös: 10.381 m. mázsá, és 257 db. árut.
- 152 más gőzös: 73132 m. mázsá, 104.002 db. árut.
- 139 vitorlás: 32616 m. m., 29.057 db., és 12 köbm. árut.
- Vitorlások: (10 tonmán a-lul) 2084 m. mázsá, és 138 köbm. árut.

Behozatal márczius hóban: 122.940 m. mázsá, 136.016 db., és 200 köbm. áru.

Az összes behozatal a f. évi január hó 1-től márczius hó végeig 332.394 m. mázsá, 247.875 db., és 1032 köbm. áru.

*Kivitt:*

- 15 Adriagőzös: 163084 m. mázsá, 853.511 db., és 38 köbm. árut.
- 28 o. m. Lloydgőzös: 13204 m. mázsá, 40128 db., és 38 köbm. árut.
- 146 más gőzös: 113.802 m. mázsá 2.162.008 db., és 50 köbm. árut.
- 131 vitorlás: 5609 m. m., 6858 db., és 13 köbm. árut.
- Vitorlások: (10 tonmán a-lul) 5609 m. mázsá, 6858 db., és 13 köbm. árut.
- Kivitel márczius hóban: 305975 m. mázsá, 4.792.453 db., és 3777 köbm. áru.
- Az összes kivitel a f. évi január hó 1-től márczius hó végeig 934.641 m. mázsá, 13.690.218 db., és 10.291 köbm. áru.

**LISZTKIVITELÜNK.**

A nyugot-európai és a délamerikai kikötőkbe az egyes magyar malmok részéről a f. évi márczius hóban a következő mennyiségű hazai liszt vitetett ki:

	m. mázsá
Első budapesti	16.343
Pesti hengermalom	3.237
Gizella	10.319
Concordia	8.596
Erzsébet	4.766
Pannónia	4.029
Molnár és sülők	14.376
Egyesült	8.461
Viktória	8.295
Lujza	2.701
Haggenmacher	6.877
Bloch József	3.654
Lobmayer I. F.	1.422
István	813
Piek & Fischer	3.445
Losonczi	3.812
Szatmári	611
N. Kikindai	914
Nagy-Váradi László	446
Fiumei	417
Aradi	1.979
Szegedi	3.707
Bauer Jakab és fia	406
I. borvát hengermalom	1.016
Béni sülők	219
Molno Strazig Görz	494
Miskolcz	390
Csaba	190
Első Eszki	508

Összesen 112.353 m. mázsá. E mennyiségből az egyes kikötők szerint esik: Glasgow 37.969 m. mázsá, Liverpool 20.221 m. mázsá, London 13828, Hull 712, Bristol 2094, Dublin 3823, Rouen 8810, Bordeaux 1104, Lissabon 7383, Cette 50, Marseille 142, Brazília 16218 m. mázsá.

A f. évi január hó 1-től a f. évi márczius hó végeig összesen kivitetett 382.089 m. mázsá.

**Az osztrák-magyar Lloydtársulat évi közgyűlése.** Az o. m. Lloyd-társulat évi közgyűlését a f. évi május hó 31-kén fogja megtartani. — E közgyűlésen mint értesülünk, nagy fontosságú elvi megállapodásokat is terveznek, melyek a hatalmas gőzhajózási társulat jövőjére nézve kedvező fordulatot jelentenek.

**A fumei rizshántoló és rizskeményítő gyár részvény társaság** a f. évi ápril hó 28-kán tartotta meg gróf Zichy Ferdinánd elnöke alatt rendes évi közgyűlést Budapesten. A közgyűlésre nyolcz részvényes jelent meg 1010 részvényvel. — A magában véve csaknem pártatlanul álló nagy ipar-telep alig néhány évi működése után már

is oly r...  
fő, mel...  
gyarors...  
alatt ala...  
Az év...  
nyeressé...  
155.751...  
igazgató...  
gyűlés...  
a követ...  
alaphoz...  
az igazg...  
kr., 100...  
leendő...  
kint 62...  
százalék...  
nyújt...  
lás segé...  
kezdő és...  
50 kr. A...  
díjai ke...  
lő bizot...  
kint 300...  
A k...  
elért fé...  
melebbe...  
gatóság...  
bizottsá...  
megvála...

A J...  
utja. —  
kormán...  
gróf Kh...  
bánjána...  
utazott...  
hoz kik...  
zö kom...  
merve...  
rekvés...  
ben, a...  
teink sz...  
pal. —  
zágráb...  
togatás...  
volt, ú...  
hogy e...  
nál fog...  
dekekn...  
zonyára...  
gálni.

**Szem...**  
kir. keres...  
hét folyam...

**Józska...**  
ma. A...  
lakodalm...  
egész est...  
megtart...  
nagyobb...  
ges főher...  
melylyel...  
czeg és f...  
kor viselt...  
zában ma...  
vanná le...  
— Az or...  
nak a fö...  
ratot fog...  
csak a t...  
zonyára...  
fogják k...  
előtarj...  
a fensé...  
tézzen s...  
irattal f...  
rancesk...  
oldalról...  
enségeik...

is oly rendkívül nagy eredményt tüntet föl, mely bizonyára ritkítja pártját a Magyarországi területén a legutóbbi évek alatt alapított iparvállalatok között. — Az évi jelentés szerint a társaság tiszta nyeresége a legutóbbi üzleti év alatt 155.751 fr. 89 krt tett ki. Ez összeg az igazgatóság által előterjesztett és a közgyűlés által elfogadott javaslat alapján a következőleg osztott föl: a tartalék alapozó esatolatot 20.165 frt. 68 kr. az igazgatósági tagok jutaléka 8066 frt. kr., 100.000 forint a részvényesek közt leendő kiosztásra, vagyis részvényenként 62 frt. 50 kr. mely összeg 12 1/2 százaléknak felel meg; a hivatalnokok nyugdíj alapjára 20,030 forint, a munkás segély alapjára 1000 frt., a következő és számlájára átvittetett 6520 frt. 50 kr. Az igazgatóság és a vezérigazgató díjai kerek 20.000 forintban, a felügyelő bizottság tagjainak díjai pedig egyenként 300 forintban lettek megállapítva. — A közgyűlés a gyár működése által elért fényes eredmény fölött a legmelegebb elismerést szavazott az igazgatóságnak. Az igazgatóság és a felügyelő bizottság tagjai újra és egyhangulag megválasztattak.

**A fumei kormányzó zágrábi utja.** — Gróf Zichy Ágost fumei kormányzó a f. évi május hó 1-én, gróf Khuen-Héderváry Horvátország bányának latogatására Zágrába utazott. — A kormányzó ez utjához kikötő városunkban különböző kommentárokat fűztek. — Ismerve a fumei kormányzatnak törekvéseit Fiume érdekeivel szemben, a fölmerült vélemények nézetek szerint aligha bírhatnak alappal. — Ha a fumei kormányzó zágrábi utjának az udvarias látogatáson kívül, egyéb célja is volt, úgy meg vagyunk győződve, hogy ez cél, ép a főnemlített oknál fogva, a fumei különleges érdekeknek nem kárúra, de bizonyára azoknak javára fogna szolgálni.

**Különböleg hírek.**

**Személyi hírek.** *Matlekovits* Sándor m. kir. keresk. miniszteri utalású titkár a hét folyamán Abházába érkezik.

**József főherceg ezüst lakodalma.** A legnépszerűbb főherceg ezüst lakodalma iránt mely a hó 11-én fog egész csöndben a fumei József villában megtartatni, már is országos hírességet a legnagyobb érdeklődés nyílvánul. A fenséges főhercegi pár ezüstlakodalma, mintán a főherceg gyöngyöklédése folytán teljes visszavonultságban él, zajos ünnepek nélküli és teljesen családi jellegű lesz. És ha ez alkalommal az ország minden részéből mégis a mély szeretet, s a legnagyobb rokonszenv jelei fognak a fenséges pár iránt irányulni, úgy ez bizonyára csak a legtermészetesebb következménye amaz őszinte ragaszkodásnak melylyel az egész nemzet a József főherceg és fenséges családja iránt mindenkor viseltetik. — Nem lesz széles e házában magyar, ki tiszta szívből ne kívánná le az ég áldását a fenséges párra. — Az országos tüzlő szövetség melynek a főherceg fővédője üdvözölő feliratot fog küldeni, s e jó példát nemcsak a tüzlő egyesületek, azonban bizonyára mások is teljes lelkesedéssel fogják követni. Így a fővárosi tanács előterjesztést tesz a közgyűlésnek, hogy a fenséges párhoz üdvözölő feliratot intézzen s a honvédtiszt kar szintén felirattal fogja üdvözölni népszerű főparancsnokát. Városunkban szintén több oldalról történnék előkészületek, hogy ő enéseiket, kik a szép kikötő várost vá-

lasztották az év egyik részében lakóhelyül, a közszeretet jeleivel halmozzák el.

**Klotild főhercegnő a „Mária” árvaházban.** Klotild főhercegnő leányai Mária és Margit főhercegnők nővére Coburg Amália és édes anyja Klementin hercegnő társaságában a hét elején meglátogatta a „Mária” árvaházat, s hosszabb ideig tartott látogatása után az intézetben tapasztalt fölött megelégedését fejezte ki.

**Magyar főpapok Abbaziában.** Az abbaziai kies gyógyhelyre hol a hajnaid Lajos bíboros érsek már több hete időzik, a közelmúlt napokban érkezett meg Mihajlovics zágrábi bíboros érsek. — A mint legutóbb értesültünk oda várják Simon János Magyarország herceg primását is.

**A fumei tüzlő egyesületi közgyűlése.** A fumei tüzlő egyesület a f. évi ápril hó 28-án *Marussig* Biagio tüzlő parancsnok elnöke alatt rendkívüli közgyűlést tartott, melyre *Biscuntini* rendőrségi igazgató, mint ki küldött biztos jelent meg.

A közgyűlésnek célja volt az egyesületnek rég tervezett újjászervezése. Az ülés megnyitása után *Marussig* Biagio elnök köztetés közt egy szép beszédet mondott, melyben a fumei tüzlő ügy történetét, hangoztatva az újjászervezés, s az ősszertartás szükségességét.

A közgyűlésen az elnökség indítványa folytán *József* főherceg éljenés közt az egyesület tiszteletbeli főparancsnokává választott meg. Ezenkívül megválasztottak tiszteletbeli tagokká: gróf *Zichy* Ágost kormányzó, *Ciotta* János polgármester, gróf *Széchényi* Ödön konstantinopolyi tüzlő főparancsnok, *Follmann* A. Lajos az országos tüzlő szövetség alelnöke, gróf *Cziboly* Béla az országos tüzlő szövetség elnöke, *Martinego* F. pozsonyi tüzlő parancsnok, *Milencich* Péter városi tanácsnok, *Gillyen* Árpád os. kir. kamarás honvéd százados, *Chierigo* József mérnök, *Wandring* Izidor városi főmérnök, *Biscuntini* E. rendőrségi igazgató, *Lukovina* Márton révkapitány, *Fremont* K. a papirgyári tüzlő parancsnoka.

Az új alapszabályokat a közgyűlés, némi csekély szövegmódosítással elfogadta. A tüzlő egyesület az alapszabályok jóváhagyása után „*Associazione dei vigili volontari*” (Az önkéntes tüzlő egyesület) nevet fogja viselni.

Az egyet tiszteletbeli alapszabályok jóváhagyása után egybehívandó közgyűlésen fognak megválasztatni.

**Hajóosztályi kinevezés.** A fumei m. kir. tengerészeti hatóság *Mikoz* Miksa hosszútartó tengeri kereskedelmi kapitányává nevezte ki.

**Előléptetések a Jellacsics ezredben.** A f. évi május havi előléptetések alkalmából a helyben állomásozó Jellacsics ezred két derék tisztje névszerint: *Scetius* János és *Maudé* Constantin főhadnagyok II. oszt. századosokká léptek elő.

**Gróf Szapáry Géza** m. kir. főudvarmester, Fiume a m. k. tengerpart volt kormányzója, mint azt a budapesti lapokból olvassuk, megvette Robonczy Gidának török-becei birtokát 410.000 forintért.

**Telefon Trieszt és Fiume közt.** Mint annak idején említettük: *Ciotta* polgármester éleken foglalkozik egy a városi tanáshoz benyújtott tervezet alapján a Fiume és Trieszt közt létesítendő telefon ügyében. — A város ennek folytán elhatározta, hogy a kormányhoz fog fordulni, hogy a szükséges intézkedések az életrevaló terv megvalósítása érdekében megtételük legyenek.

**A brazíliai sárgaláz,** mely a mellett, hogy fumei ismerőseink közül Rio-Janeiroban többeget a legvégezetesebb katasztrófát fenyegette, több életet is követelt áldozatul, mint értesülünk lassankint szűnőfélben van s az A. drótlásulat ama hajónak személyzete, mely a legutóbbi időben indult el Fiuméből Rio-Janeiroba és egyéb délamerikai kikötőkbe, a legnagyobb valószínűség szerint ki fogja kerülni a veszedelmes bajt és ennek következményeit. — A sárgaláz pusztításairól már annak idején megemlékeztünk, azonban egy Rio-Janeiroból érkezett levél alapján, nem tartjuk érdektelennek még a közelebbi részleteket közölni. A „*Matlekovits*” gőzös a f. évi március hó 15-én érkezett meg Riába Santosból, hol a járvány borzasztó mértékben dübörgött. Utközben a hajón nem kevesebb mint 8 ember betegedett meg. *Rombauer* Tivadar hazánkba, az Adriatársulatnak rio-janeiroi képviselője, en-

nek daczára a hajó földézetére ment, s ott a legnagyobb rémulletet találta. A hajó megérkezése után a betegek közül egy csakhamar meghalt, azonban *Rombauer* Tivadar a legnagyobb önfeláldozással teljesítette emberbaráti kötelességét. — A kiálthatatlan hőség, a szokatlan igazgatóság, végül a sok munka, melyet a betegeknek körházba szállítása, a halottak eltemetése, továbbá az ott horgonyozó „*Széchényi*” gőzös két emberének, s végül saját három hivatalnokának megbetegedése oly lázas igazoltságba hozták *Rombauer* Tivadart, hogy végkép kimerülte tért haza hol március 17-én eszméletét veszítette, mely csak március hó 23-án tért vissza. — Négy orvos ápolta a nehézet beteg lemondva ennek életéről. — A nehézet napokban *Magy* osztrák-magyar konzul kereste föl, ki betegsége alatt a hivatalos teendőket tekintetben elismerésére méltó ügybiztosgót tanusított. Végül a barátaság ritka példájának adta tanujelét egy st-paolói kereskedő barátja, ki *Rombauer* betegségeinek hírére egyik legkínzóbb hivatalnokát küldötte Rioba, mely St-Paolótól annyira van, mint Fiume Sz-Pétervárhoz. *Rombauer* Tivadar ez idő szerint Petropolisban időzik átútlás céljából.

**Nagy tűz Susakon.** Nagy tűz volt a hó 30-kára virradóra Susakon. — A Clementi féle tésztagyáral szemben, ugyancsak Clementi tulajdonát képező tésztagyár, hol a Tervay-féle vendéglő volt, hajnali három óra tájban kigyulladt. — A tűz a ház földszintjén volt pincehelyiségekből eredt, s mint az konstátálva az ott elhelyezett spiritusz meggyaladása folytán. — A lakók mélyen adták, s kevés hűjja, hogy a falpészeset háznak valamennyi lakója nem lett a tüvészeten áldoztatva. — Egy szerencsétlen beteg ember *Jelliciel* Jvan nevű munkás azonban a lingsok martalekává lett, s megsült holttestét harmadnap találták meg a romok alatt. — Alighogy a tüzet észrevették a helyszínen termettek a *Smith & Megnier* félegyár tüzöltői, a fumei tüzlők Marussig Biagio vezetése alatt, *Lukovina* Márton révkapitány a Szende Fülöp révkapitány a révkalauzokkal, *Ciotta* fumei, *Bacich* susaki polgármester, *Bily* susaki politikai hatósági főnök stb. A fumei tüzlőosztály rendkívül megfeszített működése folytán reggel 6 óra a tűz lokali zírva a lett. A katonaság vállvetve segítkezett a tüzlőtől. — A csekély hűja volt, hogy egyjelliciel ezredbeli katona, ki a háza hatol színtelen oda nem vészt. Felig megfúlva mentették ki az égő épületből, s a körházba szállították. — A ház szegény lakóinak összes ingóságai bengett. Maga az épület, s a vendéglő berendezése nagyobb összegig biztosítva volt. Tervay vendéglős a tűz kiütése előtti este Ogulmba utazott, s miután a gyamu reá irányult *Bacich* susaki polgármester érdekes felvilágosítást Tervay Ogulmban eloztak, és rendőri felügyelet alatt Susakra szállították. A létező ház teljesen elpusztult, s az égő fűzők még most lapuk zártakor is az épületnek nem egy pontján füstölögnek.

**Táborosky Nándor** nemzeti zeneműkereskedésben Budapesten, váci utca 30. szám, megjelent: „*Legjobb Budapesti dalok és népdalok*” melyek a népszimfóban a legkedveltebb népszimfóvisekben énekelteknek. Énekhangra zongorakísérettel alkalmazta. Ábrányi Kornél. Számunként ára 50 kr. 1-ső szám: Húszad ezigány... E dallok akként vannak zongorára alkalmazva, hogy azokat nekünk nélkül is lehet játszani, miután a dallamhangok a zongoraszóban is befoglalattak.

**Kereskedelmi hírek.**

**A m. kir. állami vasutak bevétele.** A m. kir. állami vasutak a f. évi ápril hó 16-tól ápril 22-ig 101.468 utas, és 124.737 tonna áru után 614.024 frtot vettek be. — Az összes bevétel a f. é. január hó 1-től ápril 22-ig 1.461.864 utas, és 2.198.314 tonna áru után 10.406.004 frtot, vagyis 199.468 forinttal több, mint az előző év megfelelő időszakában.

**Elba átrakodási forgalom.** Az egyrészt magyarországi, másrészt Lanbe Tetschen Bodenbach kikötőhely és Schupriesen (Umschlag) állomások között 1885 évi szeptember hó 1-óta fenálló díjszabásról megjelent a X. pótlék mely az áruszállítás kiegészítését tartalmazza. Ezen pótlék f. évi május hó 1-én lép életbe s általa a fent említett díjszabás 9-16 oldalán foglalt áruszállítás érvényen kívül helyezettetik. A nevezett pótlék példányai a kötetekben részes vasutakkal, valamint a m. kir. állami vasutak díjszabási szakosztályában (Andrássy út, 65 sz.) megszerezhetők.

**Kiállítások a tengeren.** Németországban egy társaság egy oly gőzhajót épített, mely nagyságára néve felül fogja mulni az eddig létező hajókat, mert e hajón a kiállításra szükséges helyiségekben kívül még egy szálló, étkezőterem, kávéház és cukrászda is lesz. Ezen az óriási hajón, mely magában véve is érdekes látványonak ígérkezik, Németország művészi és ipari termékeit mutatják be a világnak, miután e hajó a világon 80 legnagyobb kikötőjén

fog rövidebb-hosszabb ideig horgonyozni. Eddig vagy 300 kiállítás jelentkezett, kik jelenték egy összeget irtak alá a terv kivételére, de ennek biztosítására legalább is 800 kiállítás jelentkezése szükséges s csak azután kezdhető meg a tervezet pénzügyi alapjának előteremtése s a gőzhajó építése. Ez utóbbira néve a tervezet már kész. A hajót természetesen Németországban akarják építeni és részét az illető szakban a legkiválóbb gyárosok szállítanak. Több új technikai javítás is érvényesítendő lesz az óriási hajón. Ez idő szerint a legnagyobb használható hajó a „*City of New-York*” gyorsgőzhajó, 560 angol láb hosszú, 63 láb széles és 54 láb magas, a kiállítási hajó, mely „*Vilmos császár*” nevet viselne, 570 láb hosszú, 70 láb széles és 45 láb magas, 12.000 tonna köbtartalommal s gépezete 12.500 lóerőjű lenne. A hajó középső részében lesz a *nyolcsz teremből álló kiállítási helyiség*, 4-4 egymás felett. Minden egyes kiállítástér a terv szerint 4 1/2 méter magas, 20 méter hosszú s 16 méter széles, fölmagasságban 3 méter széles folyósóval. A hajó hosszában levő részen 3 és 4 m. széles és 4 m. mély hálóterek lesznek. A hajó hátsó részében helyezik a gépeket és a kazánokat, míg a hajó előrése és a főfedélzet az utazók és a legénység részére marad. A kiállításnál alkalmazottak száma 200 hivatalnokból és 100 fiatal állományból fog állani, az utóbbiak fogják kezelni a hajót, a ruháztatást, pénztárat. Azonfelül még marad hely 100 első és 200 másodosztályú utas részére, kik az utazást a föld körül részben mulatságból, részben tanulmányozás céljából a hajóval együtt tezik meg. Az élekezés és ellátás végett a hajón süteő, vágóhely és mosóhely lesz. Egész-szerűen tekintetköl egy főorvos, két segédorvos, egy gyógyszerész és gyógyszerkészítéssel viz magával a hajó, a melyen vasárnap és ünnepnapokon istentiszteletet is tartanak. A hajó a kereskedelem céljainak elősegítésén kívül a mulatságra és üdülésre is fog szolgálni. A felső hajó fedélzetén *statéit* rendeznek be, a hol kis pavilonokban frissítők árulnak, míg két németországi zenekar dőlőntönként *hangverseny* fog adni váltakozva Schlag és fia villamos orgonájával s más egyéb hangszerrel. Két Kruppverőgögy is lesz a fedélzetén azzal a békés célzattal, hogy tisztelő lövekre használtsanak föl. A hajó külön rendőrséget és törvényszéket is visz magával. Külön kiállítás lap rendezéséről is nyomatásáról is gondoskodni fognak. A kiállítás hajó építésének és berendezésének költségét 4 1/2 millió márkára iránvották elő, s hat hétig Hamburgban fog állomásozni s aztán kezdi meg két évre tervezett körútját. — Ime ez a nagyszerű hajó tervezete. De hogy — még abban az esetben is, ha a részleteiben merész terv megvalósulna — ezek közül mi lesz tényleg a kivétel tárgya s mely részletek maradnak a papíron, arról ma talán még sem a szervezők, most a jóhiszemű olvasók nem tudnának maguknak határozott véleményt alkotni.

**Tengerészeti hírek.**

**Adria hajók forgalma.** Az „*Adria*” gőzhajó ápril 28-án indult el Merlato kapitányal Gibraltárból Lisszabonba; a „*Jókai*” gőzös ugyancsak ápril 28-án Gibraltárból Rouenba; a „*B. Kemény*” gőzös Zambelli kapitánnyal ápril 29-én Rouenba érkezett a „*Szapáry*” gőzös Pascoletto kapitánnyal ápril 28-án Midebrol Triesztbe érkezett, a „*Stefania*” gőzös f. hó 1-én Rouenba, a „*B. Kemény*” gőzös pedig Zambelli kapitánnyal Rouenból Havreba megérkezett.

**A hadi tengerészet köréből.** A „*Saida*” hadigőzös a os. kir. hadi ügyi miniszteri tengerészeti osztályának értesítése szerint a f. évi ápril hó 27-kor érkezett Reyweshbe. A hajószemélyzet jól érzi magát.

**Hadihajó vízrebocsátása.** A „*Kaiser Franz Josef I.*” nevű hadi hajót a f. évi május 18-án fogják vízrebocsátani. Ez alkalomra az uralkodó ház tagjait is Polába várják. A vízrebocsátással egyidejűleg a hajó ünnepélyes megkeresztelése is végehez megy. Az ünnepélyre a hatóságok Fiuméből is meghívtak.

**Nyílt tér.\*)**

**Nyilvános köszönet.** Mindama f. barátaim és ismerőseim, kik szerettétek Ferenc császár halála alkalmából a részvétnek oly jöleső és számos tanujelét adták, fogadják a legbensőbb köszönetemet.

Fiume 1883 május 3.  
Möcs Zsigmond.  
Az ezen rovatban megjelenő közleményekért nem vállal felelősséget a szerk.  
Möcs Zsigmond  
felelős szerkesztő

Hirdetések.

**Pénzkölcsön**

közvetítették önálló, elfogadható társadalmi állásban levő egyének részére, u. m. iparosok, kereskedők, hivatalnokok katonatisztek, magánzók, birtokosoknak stb., ugyszintén hölgyeknek is módhoz képest 100 frttól 2000 frtig, mint magán személyi hitel, könnyű havi vagy három havi törlesztésre

**6%-os kamat mellett**

ingatlanok betáblázására

1000 frttól bármily összegig, tetszés szerinti amortizációra esetleg amortizáció nélkül, 4 1/2 és 5%-ra.

Convertálások (átiratások) kölcsönügyletek, hitelműveletek előnyösen eszközöltnék. Megbízások diskretül és pontosan teljesítenek. Bővebbet.

**Steiner G. A. Budapest**

Gróf Károly-utca 12.

Levélbeli megkeresésekhez 3 drb. válaszjegy csatolandó.

**Lechner József**

es. k. udvari szállító és ő cs. k. Fensége József főherczeg udvari szállítója  
BUDAPESTEN, váci utca 7. sz.  
ajánlja 81 év óta fennálló

Óra-Raktárát



Óra-Raktárát

olcsó árak és kezesesség mellett.

Női remontoir-órák:

Nikkel-órák frt. 13. — acél-órák frt. 18. —  
Ezüst-órák frt. 16. — aranyórák kristály üveggel frt. 25. — aranyórák dupla fődélel frt. 35. —

Pérfi remontoir-órák:

Legkötőbb nemű valódi svájci nikel-órák vasúti szolgálatban levőknek, gazdáknak, munkásoknak stb. . . . 12. —  
Acél-órák henger művel. . . . 15. —  
Ezüst-órák kristály-üveg és horgony-művel. . . . 20. —  
Ezüst-órák dupla fődélel és horgony-művel. . . . 24. —  
Arany-órák kristály üveggel és horgony-művel. . . . 40. —  
Arany-órák dupla fődélel és horgony-művel. . . . 55. —  
Szíves megbízások a vidékről utánvét mellett fogantossittatnak.  
Javítások kezeség mellett legjobbban eszközöltnék.

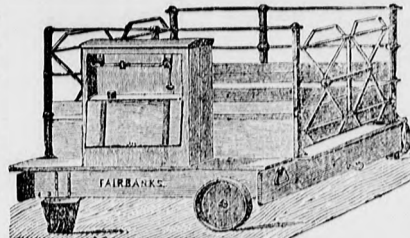
**FAIRBANKS-MERLÉGEK**

Az egész világon a legkötelesebbnek ismerte mérleg-szerkezetek.

A szabadalmazott Fairbanks mérlegek százados rendszerűek, rendkívül érzékenyek és tolosúlylyal vannak ellátva.

Tartosság és könnyű kezeléskülkül fővaz összes világiállításokon első díjat nyert legkötőbb mérlegek.

A jutányos árakban — melyek súlyokkal számított tizedes mérlegek árainál nem magasabbak — a hitelesítés, csomagolás és vasútra való feladás költséggel ben foglaltatnak. Gazdasági szekér- és szak-mérlegeink, valamint márhamérlegeink a legkedveltebb mérleg-szerkezetek. Gyártásunk állami felügyelet alatt áll.



Cim: Osztr.-magy. Fairbanks-társaság mérleg- és gépyára Jhen Block vezérigazgató.

BUDAPEST, Andrássy-ut 23.

Árjegyzékkel és felvilágosítással szolgál a központi iroda; Gyár: Ujpost — K. Megyer.

**"ADRIA"**

Magyar tengeri hajózási részvénytársaság,

1889. április havában az alant felsorolt első osztályú gőzhajók (vagy más póthajók) fognak Fiume nyugot-európai és amerikai kikötők között közlekedni, ha csak rossz időjárás vagy előre nem látható körülmények a meneteket meg nem akadályoznak:

Gőzös		1889 április
Liverpool	Triest, Fiume	"Atlas" (Cunard Line) 1-10
London	"Zaire" 5-15	
Hull, Newcastle o/T	"Como" 10-20	
Glasgow	"Adria" 15-25	
Rouen	"Stefanie" 20-30	
Liverpool	"Malta" (Cunard Line) 20-30	
Rouen	"Jókai" 20-30	
Rio de Janeiro, Santos	"Zichy" 20-30	
Rouen	"B. Kemény" 21-30	
Fiume	London	"Madrid" 1-10
"New-York" 1-10		
Sharpness	"California" (Anchor-Line) 1-10	
Hull, Newcastle o/T	"Loch Rannoch" 1-10	
Rouen	"Bassano" 5-15	
Bordeaux	"Jókai" 5-15	
London	"Durham" 5-15	
Liverpool	"Saragossa" (Cunard Line) 10-20	
Glasgow	"Tisza" 15-25	
Leith	"Szápary" 15-25	
Barcelona, Rouen	"Tisza" 15-25	
London	"Winstead" 20-30	
Liverpool	"Atlas" (Cunard-Line) 10-20	
Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos	"Matkovics" 20-30	
Hull, Newcastle o/T	"The Wilson" 25 IV-5 V	

A már életbe léptetett vagy még alkalmazandó vesztigári intézkedések következtében töntréhető járat elmaradásért, vagy a fentemlített gőzösök későbbi indulásáért a társaság felelőséget nem vállal.

1885. évi  
Az budapesti országos általános kiállításán az első díjjal kitüntetve.

**PILÁT PÁL**  
hangszergyáros, Budapest, Kerepesi-ut 17.

ajánlja mindennemű vonós-, fuvó- és ütő-hangszereit, húzó- és száj-harmonikáit valamint ezek kellékeiből dúsan felszerelt raktárát. — Javítások elfogadtatnak. — Használt hegedűk becsérletnek. — Legújabbban megjelent képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

ALAPITTATOTT 1874.

**MAUTHNER ÖDÖN**  
magkereskedése

József főherczeg Ő cs. és k. fensége udvari szállítója  
Budapest, koronaherczeg-utca 18 sz.

A n. é. gazda- és kertészközség figyelmébe ajánlja mindennemű here-, fű-, takarmányrépa-, konyhakerti-, virág- és erdei magvakkal dúsan ellátott raktárát.

A cég mindama kiállításokon, melyeken részt vett, mindig az első díjjal lett kitüntetve.

A cég főárjegyzéke, mely 164 oldalra terjed és a magárjegyzékek közt a legnagyobb és legészletesebb, kívánatra ingyen és bérmentve küldetik meg.

Február 1-től május 1-ig az üzleti helyiségek reggeli 7 órától éjféltől 2 óráig nyitvák és így minden rendelés még beérkezte napján vétetik elintézés alá.

Kiadótulajdonos: MÓCS M.

Arbeste, erste und grösste  
K. K. priv.

**Cementwaaren-Fabrik**

Perlmoseer Portland-Cement,  
Kaiserbr. hydraul. Kalk,  
Schottw. weicher Stucco-Grps,  
Schottw. weicher Alaun-Grps,  
Cement-Präparations-Platten,  
für Einbauten, Küchen, Vestibüls,  
Gänge etc.

Marmor-Mosaik-Platten  
für Vestibüls, Gänge, Küchen etc.  
etc. ebenso

Eingeleigte Marmor-Mosaik-Platten,  
feinst. geschliffen und auch polirt.

Betonmungen,  
Stahleinrichtungen, Canalrinnen,  
Pissoir-Einrichtungen, Brunnen  
einlassungen, etc. etc.

**JOS. NEUMÜLLER & COMP.**  
WIEN, Wieden, Wientstrasse 3.  
Preisliste gratis und franco!

BATTARA P. Kő- és könyvnyomdája.

Szerkesztő  
Redazione  
P.  
Előfizetés  
Egy évre . . .  
Félévre . . .  
Negyedévre . . .  
2 hóra . . .  
Külföldre 1 év . . .

Th

A régi  
nak életét  
lál. — A  
megdőbben  
Frigyes ne  
megszűnés  
Nem volt  
ve volt a  
clénk kedél  
gal tetterő  
legutóbbi i  
ért dobogó  
ros föllend  
Egy hosszú  
rul be a h

A szab  
s Magyaror  
lentő kors  
ban a lelke  
előkelő és  
a magyar  
sult. — H  
midőn Mag  
ládait kivá  
és nagy es  
először ve  
ben a köz  
Fiumél  
a Zichy-e  
niczky-ek,  
adták haz  
magylelkü

Magya

Olas

A gyors  
Triesztbe; ne  
legközvetlene  
tenger végte  
tása kelt. Ő  
felesillanó hu  
vetlenül szál  
kódhetett ab  
Trieszt változ  
szavalt és vi  
tán megismer  
sának, Giaca  
vel, egy divat  
zal is, hogy  
fogatta őt m  
télytársat se  
utitársban; e  
a templomok  
lunk még va  
volt nagyon  
Saphirhoz vo  
Igy is né  
hol Giacomo